

URSCHRIFT/ORIGINALE

**GEMEINDE LAAS**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



**COMUNE DI LASA**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

| Nr.        | Sitzung vom - seduta del | Uhr - ore    |
|------------|--------------------------|--------------|
| <b>328</b> | <b>30.10.2024</b>        | <b>17:00</b> |

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                        |                      |              |
|------------------------|----------------------|--------------|
| Verena Tröger          | Bürgermeisterin      | Sindaca      |
| Mag. Franziska Riedl   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |
| Anna Elfriede Kirmaier | Gemeindereferentin   | Assessore    |
| Geom. Arnold Rieger    | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Julius Schönthaler     | Gemeindereferent     | Assessore    |
| Johann Franz Thurner   | Gemeindereferent     | Assessore    |

| A.E./A.G.* | A.U./A.I.* |
|------------|------------|
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
|            |            |
| X          |            |

\*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

\*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,  
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

**Dr. Gianmarco Bazzoni**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt  
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

**Verena Tröger**

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

**BETREFF**

**OGGETTO**

**Umgestaltung des Dorfplatzes in Tanas mit Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den entsprechenden Zufahrten - Fa. Hofer Tiefbau G.m.b.H., Prad am Stilfserjoch - Genehmigung der Endabrechnung und Liquidierung des zustehenden Guthabens**  
**CUP: G37H23002360009 - CIG: B1C666F0F**

**Riprogettazione della piazza del paese di Tanas con lavori di ristrutturazione e manutenzione delle strade di accesso - ditta Hofer Tiefbau s.r.l., Prato allo Stelvio - approvazione del conto finale e liquidazione del credito spettante**  
**CUP: G37H23002360009 - CIG: B1C666F0F**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 332 vom 22.05.2024, rechtskräftig, wurde das Ausführungsprojekt samt Sicherheitsprojekt zur Umgestaltung des Dorfplatzes in Tanas mit Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den entsprechenden Zufahrten, erstellt vom Techniker Geom. Rainer Niederfriniger mit Sitz in 39023 Laas, Eys - Moosburgstraße 29, mit einem Gesamtkostenvoranschlag von Euro 199.633,02 einschließlich MwSt. genehmigt.

Mit Gemeindebeschluss Nr. 158 vom 22.05.2023, rechtskräftig, wurden die Arbeiten zur Umgestaltung des Dorfplatzes in Tanas mit Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den entsprechenden Zufahrten durch Direktauftrag laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe a, des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., an die Fa. Hofer Tiefbau G.m.b.H. mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Kiefernainweg 77, für den Vergabebetrag von Euro 142.454,35 zuzüglich MwSt., gemäß Angebot vom 15.05.2024, mit einem Preisabgebot von 0,52 % auf den Basisbetrag von Euro 143.172,20 zuzüglich MwSt. (Kosten für die Sicherheit: Euro 5.124,27) vergeben.

Im Zuge der Arbeitsausführung bestand die Notwendigkeit, die Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise Nr. 01 sowie die Zusatz- und Variantekostenveranschlagung vom 20.09.2024 zu erarbeiten, welche Mehrkosten von voraussichtlich Euro 5.250,91 zuzüglich MwSt. vorsieht und mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 307 vom 02.10.2024 genehmigt wurde.

Die endgültige Vergabesumme beläuft sich somit auf insgesamt Euro 147.705,26 zuzüglich MwSt.

An die Übernehmerfirma sind bisher keine Zahlungen getätigt worden.

Es wird festgehalten, dass die betreffenden Arbeiten, laut Niederschrift des Bauleiters Geom. Rainer Niederfriniger, am 15.10.2024 fertiggestellt wurden und dass der Bauleiter nunmehr die Endabrechnungsunterlagen, welche sowohl von der Bauleitung als auch von der Baufirma ohne Vorbehalte unterzeichnet worden sind, ordnungsgemäß vorgelegt hat.

Der Endstand zu gegenständlichen Arbeiten beläuft sich auf Euro 147.705,26 und somit sind, bezogen auf die endgültige Vertragssumme von € 147.705,26, weder Mehr- noch Minderkosten entstanden.

## LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 332 del 22.05.2024, esecutiva, venne approvato il progetto esecutivo compreso il progetto della sicurezza per la ricreazione della piazza paese a Tanas con lavori di risanamento e manutenzione dei rispettivi accessi, elaborati dal tecnico geom. Rainer Niederfriniger con sede a 39023 Lasa, Oris - via Moosburg 29, con un preventivo di spesa nell'ammontare di complessive Euro 199.633,02, IVA compresa.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 158 del 22.05.2023, esecutiva, vennero date in appalto tramite procedura affidamento diretto secondo l'art. 50, comma 01, lettera a) del Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, in vigore nonché ai sensi dell'art. 26 e della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore, i lavori per la ricreazione della piazza paese a Tanas con lavori di risanamento e manutenzione dei rispettivi accessi alla ditta Hofer Tiefbau s.r.l. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, via Pineta 77, per un importo d'appalto di Euro 142.454,35 oltre IVA, secondo l'offerta in data 15.05.2024, con un ribasso del prezzo del 0,52 per cento sull'importo base di Euro 143.172,20 oltre IVA (oneri per la sicurezza: Euro 5.124,27).

In corso d'esecuzione dei lavori è sorta la necessità di elaborare il verbale di concordamento nuovi prezzi n. 01 nonché la perizia suppletiva e di variante del 20.09.2024, che prevede maggiori spese di approssimativamente euro 5.250,91 oltre IVA ed è stato approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 307 del 02.10.2024.

L'importo d'appalto definitivo, quindi, ammonta a complessive euro 147.705,26 oltre IVA.

Alla ditta appaltatrice finora non vennero eseguiti pagamenti.

Viene constatato, che i lavori in oggetto vennero ultimati in data 15.10.2024, come dal verbale del direttore dei lavori geom. Rainer Niederfriniger, e che il direttore dei lavori intanto ha presentato regolarmente i documenti del conto finale, i quali sono firmati senza riserve sia dal direttore dei lavori che dalla ditta appaltatrice.

Lo stato finale per i lavori in oggetto ammonta ad euro 147.705,26 e perciò risultano ne maggiori, ne minore spese sull'importo d'appalto definitivo di euro 147.705,26.

Es wird für angebracht erachtet, die Endabrechnungsunterlagen zu genehmigen und an die Übernehmerfirma das Guthaben auf den Endstand, gemäß Zahlungsbestätigung Nr. 01 vom 15.10.2024 in Höhe von Euro 147.705,26 zuzüglich 22 % Mwst., Euro 32.495,16, gemäß Rechnung Nr. 1/610 vom 15.10.2024 der Übernehmerfirma, also insgesamt Euro 180.200,42 zu liquidieren.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

45XP1xCTG/Xt4YE9t0ZFsvHQoQrZmD+8kLc+tCdU4Mo=  
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nYca9H/SGoVSOtpXdcFArG0+96r3gLatZdC5jU73cEc=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 26.01.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

Viene ritenuto opportuno di approvare i documenti del conto finale e di liquidare alla ditta appaltatrice il credito residuo sullo stato finale, secondo il certificato di pagamento n. 01 del 15.10.2024 di euro 147.705,26 oltre IVA del 22 per cento, Euro 32.495,16, come da fattura n. 1/610 del 15.10.2024 della ditta appaltatrice, quindi in totale Euro 180.200,42.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

45XP1xCTG/Xt4YE9t0ZFsvHQoQrZmD+8kLc+tCdU4Mo=

parere contabile - impronta digitale:

nYca9H/SGoVSOtpXdcFArG0+96r3gLatZdC5jU73cEc=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2024-2026, approvato con delibera consiliare n. 3 del 26/01/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Die Endabrechnungsunterlagen zu den Arbeiten betreffend die Umgestaltung des Dorfplatzes in Tanas mit Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den entsprechenden Zufahrten, wie nachstehend angeführt, werden hiermit genehmigt:

- Endstand über netto Euro 147.705,26
- Zahlungsbestätigung Nr. 01 vom 15.10.2024
- Buch der Maße Nr. 01 vom 15.10.2024 mit Nr. 15 Seiten
- Buchhaltungsregister Nr. 01 vom 15.10.2024 mit Nr. 5 Seiten
- Bericht des Bauleiters vom 15.10.2024 zur Endabrechnung
- Übergabeniederschrift vom 08.07.2024
- Niederschrift der Fertigstellung am 15.10.2024
- Rechnung Nr. 1/610 vom 15.10.2024 über Euro 147.705,26 zuzüglich 22 % Mwst., Euro 32.495,16, insgesamt Euro 180.200,42

2. Der Endstand wird hiermit in Höhe von Euro 147.705,26 zuzüglich Mwst. genehmigt.

3. An die Übernehmerfirma Hofer Tiefbau G.m.b.H. mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Kiefernainweg 77, wird das Guthaben zum Endstand gemäß Zahlungsbestätigung Nr. 01 vom 15.10.2024, in Höhe von euro 147.705,26 zuzüglich 22 % Mwst., euro 32.495,16, laut Rechnung Nr. 1/610 vom 15.10.2024, also insgesamt Euro 180.200,42 liquidiert.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 180.200,42 einschließlich Mwst. wird dem Kap. 10052.02. 010900 „Straßenwesen - Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern“ (KS: Straßenwesen) - Kompetenzgebarung (Verpflichtung Nr. 349/2024) - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist.

(CIG: B1C666F20F / CUP: G37H23002360009)

5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

1. I documenti del conto finale dei lavori riguardante la riprogettazione della piazza del paese di Tanas con lavori di ristrutturazione e manutenzione delle strade di accesso vengono approvati come sottoelencati:

- stato finale di netto euro 147.705,26
- certificato di pagamento n. 01 del 15.10.2024
- libretto delle misure n. 01 del 15.10.2024 con n. 15 pagine
- registro di contabilità n. 01 del 15.10.2024 con n. 5 pagine
- relazione del direttore dei lavori del 15.10.2024 sul conto finale
- verbale di consegna del 08.07.2024
- verbale di ultimazione del 15.10.2024
- fattura n. 1/610 del 15.10.2024 per l'importo di euro 147.705,26 oltre IVA del 22 %, Euro 32.495,16, complessive Euro 180.200,42

2. Lo stato finale viene approvato per l'importo di euro 147.705,26 oltre IVA.

3. Alla ditta appaltatrice Hofer Tiefbau s.r.l. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, via Pineta 77, viene liquidato il credito residuo sullo stato finale, secondo il certificato di pagamento n. 01 del 15.10.2024, ammontante ad euro 147.705,26 oltre IVA del 22 per cento, Euro 32.495,16, come da fattura n. 1/610 del 15.10.2024, e cioè complessive Euro 180.200,42.

4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessivi euro 180.200,42, IVA compresa, viene imputata al cap. 10052.02. 010900 "Viabilità - Acquisto, costruzione e manutenzione immobili" (CC: Viabilità) - gestione di competenza (impegno n. 349/2024), il quale presenta la necessaria disponibilità.

(CIG: B1C666F20F / CUP: G37H23002360009)

5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

6. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Bürgermeisterin - La Sindaca:**

**Verena Tröger**  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -  
Il Segretario reggente:**

**Dr. Gianmarco Bazzoni**  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

---

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

**04.11.2024**

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10  
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht  
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-  
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva  
il

**15.11.2024**

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom  
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del  
03.05.2018, n. 02, in vigore.

---